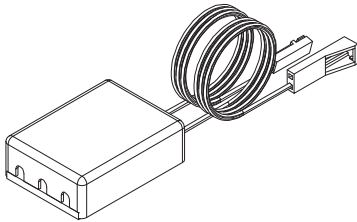


PL Włącznik bezdotykowy / EN Touchless switch / DE Berührungloser Schalter / RU Бесконтактный выключатель / CS Spínač bezdotykový / SK Bezdotykový vypínač / HU Érintésmentes kapcsoló / HR Beskonaktalni prekidač / FR Interrupteur de proximité / ES Interruptor sin contacto / IT Interruttore senza contatto / RO Comutator fără atingere / LT Beskonaktiš jungiklis / LV Bezkontakta slēdzis / EE Puutevaba lüliti / PT Interruptor sem contacto / BE Beskontaktaats datchyk / UK Безконтактний вимикач / BG Безконтактен ключ / SL Bezkontaktno stikalo / BS Beskonaktalni prekidač / SRP Beskonaktalni prekidač / SR Beskonaktalni prekidač / MK Вилучивач без допир / MO Comutator fără atingere / AM Անկախլի անջատիչ / AZ Təməssiz elektrik keçiricisi / KA უკონტაქტო ბეჭდვითი ჯიშის / KK Көрсезгі қосқыш / KY Байланышпаған котюрчү / TG Калиди бидини ламс / TK El degirmesiz wyklyuçatel / UZ Kontaktsiz kalit



AE-WPDRW-000DM max 50W



PL Zasada działania / EN Operating principle / DE Funktionsprinzip / RU Принцип работы / CS Pracovní princip / SK Pracovný princíp / HU Működési elv / HR Načelo rada / FR Principe de fonctionnement / ES Principios de funcionamiento / IT Principio di funzionamento / RO Principiul de funcționare / LV Veikimo principas / LV Darbības princips / ET Toorahimote / PT Norma de funcionamento / UZ Principiil funkcioniruvaniya / BG Принципи на действие / SL Pravilo delovanja / BS Princip rada / SRP Princip rada / SR Princip rada / MK Principin na radu / MO Principiul de funcționare / AM Աշխատանքի սկզբունք / AZ İştiması prinsipi / KA თბამის პრინციპი / KY Жұмыс принципі / KY Иштөө принциби / TG Принсипи фаолитяи / TK İşleyiş yörelgesi / UZ Ishlatish tamoyili

PL Czujnik reaguje na dotyk przez płytę meblową lub drewno o grubości do 40 mm. Inne materiały mogą osłabić działanie czujnika. Przed montażem na innych powierzchniach należy sprawdzić działanie wyłącznika.

EN The sensor reacts to contact with furniture boards or timber up to 40 mm thick. Other materials may compromise the sensor's operation. Test the operation of the switch on various surfaces before installation.

DE Der Sensor reagiert auf Berührung durch eine Möbelplatte oder Holz mit einer Dicke bis zu 40 mm. Andere Materialien können die Funktion des Sensors schwächen. Vor der Montage auf anderen Oberflächen ist die Funktion des Schalters zu prüfen.

RU Датчик реагирует на касание через мебельную плиту или дерево толщиной до 40 мм. Другие материалы могут ослабить работу датчика. Перед установкой на другие поверхности следует проверить работу выключателя.

CS Čidlo reaguje na dotyk přes nábytkovou desku nebo dřevu o tloušťce do 40 mm. Ostatní materiály mohou oslabovat fungování čidla. Před montáží na jiných površích je třeba zkontrolovat působení spínače.

SK Snímač reaguje na dotyk cez nábytkovú dosku alebo drevo s hrúbkou do 40 mm. Ostatní materiály môžu oslabovať fungovanie snímača. Pred montážou na iných povrchoch je potrebné skontrolovať pôsobenie spínača.

HU Az érzékelő legfeljebb 40 mm vastag bútortárlap vagy fán keresztül reagál az érintésre. Más típusú anyagok gyengítethetik az érzékelő teljesítményét. Más típusú felületekre történő felszerelés előtt ellenőrizze a kapcsoló működését.

HR Osjetnik reagira na kontakt s rubovima namještaja ili drveta do debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu uzrokovati rad osjetnika. Testirajte rad sklopke na raznim površinama prije postavljanja.

FR Le capteur réagit au toucher à travers un panneau ou une planche en bois d'une épaisseur de 40 mm. D'autres matériaux peuvent altérer le fonctionnement du capteur. Il convient de tester l'interrupteur avant l'installation sur d'autres surfaces.

ES El sensor reacciona al tacto con tablero para muebles o madera de hasta 40 mm de grosor. Otros materiales pueden debilitar el funcionamiento del sensor. Antes de montarlo en otras superficies, compruebe el funcionamiento del interruptor.

IT Il sensore reagisce al tatto attraverso pannelli o legno dello spessore fino a 40 mm. Altri materiali possono compromettere il funzionamento del sensore. Prima del montaggio su altre superfici occorre controllare il funzionamento dell'interruttore.

RO Senzorul reacționează la atingere prin intermediul unei plăci de mobilier sau lemn de până la 40 mm grosime. Alte materiale pot afecta performanța senzorului. Înainte de instalare pe alte suprafețe, verificați funcționarea comutatorului.

LT Jutiklis reaguoja į prišlietimą per baldinę plokštę arba medieną iki 40 mm storio. Kitos medžiagos gali susilpninti jutiklio veikimą. Prieš montuojant ant kitų paviršių reikia patikrinti jutiklio veikimą.

LV Sensors uz pieskārienu reagē caur mēbeļu plati vai līdz 40 mm biežu koku. Citi materiāli var pavajināt sensora darbību. Pirms uzstādīšanas uz citām virsmām pārbaudiet slēdža darbību.

ET Andur reageerib puudeotselule kuni 40 mm paksuse mööblipila või puudu läbi. Muud materjalid võivad anduri tööd halvendada. Enne teiste pindade paigaldamist kontrollige lülituse tööd.

PT O sensor reage ao toque através de contraplacado ou de madeira com espessura até 40 mm. Outros materiais podem enfraquecer o funcionamento do sensor. Antes de montar noutras superfícies é necessário verificar o funcionamento do interruptor.

UK Сенсор реагує на дотик крізь меблеву плиту чи дерево товщиною до 40 мм. Інші матеріали можуть знижувати чутливість датчика. Перед встановленням на інших поверхнях слід перевірити функціонування вимикача.

BG Сензорът реагира на допир през мебелна дъска или дърво с дебелина до 40 мм. Други материали могат да забавят действието на сензора. Преди да монтирате върху други повърхности, проверете как работи превключвателя.

SL Sensor reagira na dotik skozi pohištveno ploščo ali les debeline do 40 mm. Drugi materiali lahko poslabšajo delovanje senzorja. Pred namestitvijo na druge površine preverite delovanje stikala.

BS Sensor reagira na kontakt sa rubovima namještaja ili drveta do debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu uzrokovati rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama prije postavljanja.

SRP Sensor reaguje na kontakt s rubovima namještaja ili drveta do debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu uzrokovati rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama prije postavljanja.

SR Sensor reaguje na kontakt s rubovima nameštaja ili drveta do debljine od 40 mm. Drugi materijali mogu uzrokovati rad senzora. Testirajte rad prekidača na raznim površinama pre postavljanja.

MK Sensor reagira na dopir preku ploča od drvo ili preku masivno drvo do debljina do 40 mm. Druge materijali može da go oslabuavati dejstvuvanje na senzor. Pred montiranje na drugi površini, treba da se provjeri funkcioniranje na prekinuvajuču.

MO Senzorul reacționează la atingere prin intermediul unei plăci de mobilier sau lemn de până la 40 mm grosime. Alte materiale pot afecta performanța senzorului. Înainte de instalare pe alte suprafețe, verificați funcționarea comutatorului.

AM Անտևորտ արճնալսմաբւժ է հալմանը միկնէ. 40 մմ հաստութեամբ կահույցի տարակարգ կամ վարչի միջուկ: Այլ կտրուբըր կարող էի խաթարել սենսորի աշխատանքը: Լախման ալլ մակերեսներէ վրա տեղադրելը, ստուգել անկախութի աշխատանքը:

AZ Sensor qalınlıq 40 mm-ə qədər olan mebel panelləri və ya taxtaları ilə tamasa reaksiya verir. Digər materiallar sensorun işinə mane ola bilər. Quraşdırmadan əvvəl müxtəlif səthlərdə elektrik keçiricisinin işləyib-isləmədiyini yoxayın.

KA სენსორი რეაგირებს აჯვრის დაჯვებთან ან 40 მმ სისქის ხესთან კონტაქტისას. სხვა მასალებმა შეიძლება სელი შეზღუდოს სენსორის მუშაობის. სხვა ზედაპირზე დაწინაურებამდე შეამოწმეთ ჩამრთველის მუშაობა.

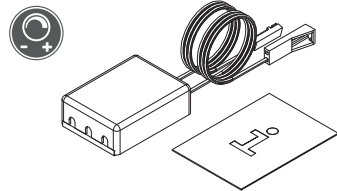
KY Бун сенсор жиназ тактасына кол тигизү немесе калыңдыгы 40 мм-ге дейінгі ағаш аркылы әсер етуге жауап береді. Басқа материалдар сенсордың жұмысын нашарлатыу мүмкін. Басқа беттерге орнатмас бұрын қосқыштың жұмысын тексеріңіз.

KY Билдиргичи калыңдыгы 40 мм-ге чейин әсерет тактасы не жыгылч аркылы тийгенде жооп беред. Башка материалдар билдиргичтин иштешин начарлатышы мүмкүн. Башка беттерге орнотудан мурдн, өңүрүтүчүн иштешин текшерүү керек.

TK Dotik mebel tagallary ýa-da 40 mm galyňlyklyk açgajar bilen galtaşmala jogar berýär. Beýleki materiallar datçyň işini zyýan berip bilýr. Dürli üstlere gurnamazdan ozň wyklyçgatalerini işleýsini barlaň.

UZ Datchik mebel taxtalarini yoki qalindligi 40 mm gacha bo'lgan yog'og' bilan aloqa bo'lganda, reaksiya bildiradi. Boshqa materiallar datchikning ishlashini buzishi mumkin. O'rnatishdan oldin kalitning ishlashini turli yuzalarda sinab ko'ring.

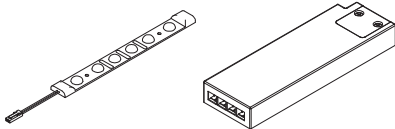
PL Sklad zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Slozeni soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendiid / PT O conjunto inclui / BE Skind komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Ֆակցիաների կազմը / AZ Bu set aşıqıdakilardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Корпатағы жиньтық құрамы / KY Топтомдун курамы / UZ Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alýar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



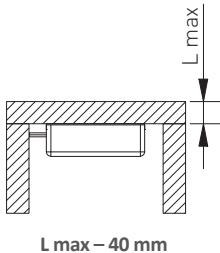
PL Odbiornik / EN Receiver / DE Empfänger / RU Приемник / CS Přijímač / SK Prijímač / HU Vevő / HR Prijemnik / FR Récepteur / ES Receptor / IT Ricevitore / RO Receptor / LT Imtuvais / LV Uztvērējs / ET Retektor / PT Receptor / BE Prysëmnik / UK Приймач / BG Приемник / SL Sprejemnik / BS Prijemnik / SRP Prijemnik / SR Prijemnik / MK Приемник / MO Receptor / AM Արկուկիչ / AZ Qabuledici / KA მიმღებელი / KK Resiver / KY Кабыл алың / TG Кабулқунак / TK Kabul ediji / UZ Qabul qilish qurilmasi

PL Pilot / EN Remote control / DE Fernbedienung / RU Пульт / CS Dálkový ovladač / SK Diaľkový ovládač / HU Távirányító / HR Daljinski upravljač / FR Télécommande / ES Control remoto / IT Telecomando / RO Telecomandă / LT Nuotolinio valdymo pultas / LV Tālvadības pults / ET Controllo remoto / PT Controllo remoto / BE Пульт дистанційного керування / BG Дистанционно управление / SL Daljinski upravljalnik / BS Daljinski upravljač / SRP Daljinski upravljač / SR Daljinski upravljač / MK Далечински управљач / MO Telecomandă / AM Էլեկտրոնային կառավարման սարք / AZ Uzaqdan idarəetmə pultu / KA ელექტრონული სარკვევითი / KK Пульт / KY Алыстан Башкаруу пульту / TG Пупт / TK Uzakdan dolandırıcı / UZ Masofadan boshqarish pulti

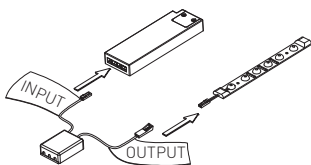
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Prilozci / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксессуары / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Prilozci / SRP Prilozci / SR Prilozci / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժույթայինընթ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Косалки жабдыктар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



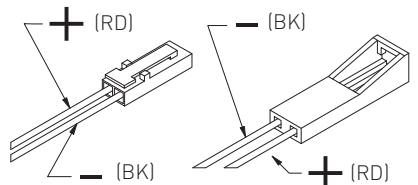
PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszélésel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Обмежувачи на зборбу / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montaže omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničuvanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Ամսակամակ սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA მუშაობის დამზღვევის პირობები / KK Орнатуға қатысты шектеулер / KY Монтаждо четкөөлөрү / TG Шаарҳо барои насб / TK Gurnamak için bellikler / UZ O'rnatishga oid eilatmalar



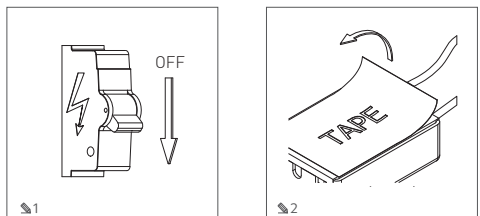
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmete) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema zlučnjania (elektrických provodov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvačka shema (na električnite vrške) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Իրացանակ սխեման (էլեկտրական կաբլերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრობუნების სქემა (ელექტრობუნების კაბელები) / KK Жалғау схемасы (электр сымдарын) / KY Tutashu sxemasi (электр зымдарын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Zuyunji diagramması (elektrik kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)

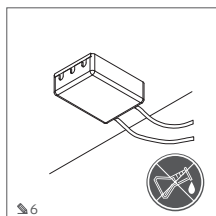
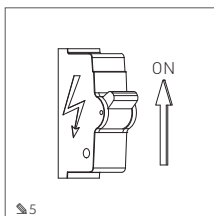
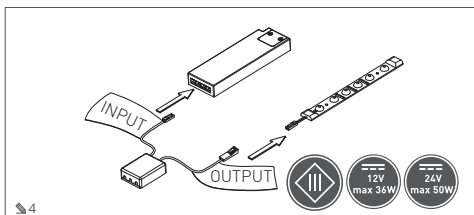
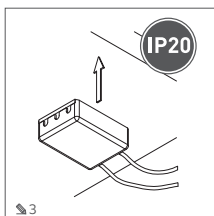


PL Należy zwrócić uwagę na polaryzację napięcia wyjściowego (+ zasilacza podłączyć do + obciążenia, a – zasilacza do - obciążenia) / EN Consider the correct polarity of the output voltage (+ of power unit with + of the load, while – of the power unit with - of the load) / DE Achten Sie auf die Polarität der Ausgangsspannung. (+ Transformator an + Last und - Transformator an - Last anschließen) / RU Следить обратить внимание на полярность выходного напряжения (+ блока питания подключить к + нагрузке, а – блока питания к - нагрузке) / CS Je třeba dávat pozor na polarizáciu výstupného napätia (+ napájacieho zdroja zapojiť na + záťaž a – napájacieho zdroja do - zážte) / SK Zachovajte správnu polarizáciu výstupného napätia. (+ zdroja pripojte k + spotrebiču, a - zdroja k - spotrebiču) / HU Úgyeljen a kimeneti feszültség pólsára (a tápegység + pólsát a terhelés + pólsához, a tápegység - pólsút pedig a terhelés - pólsához csatlakoztassa) / HR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a - punjača na -) / FR Respecter la polarité de la tension de sortie (raccorder le + de l'alimentation sur le + de la charge, et le - de l'alimentation sur le - de la charge) / ES Preste atención a la polaridad correcta de la tensión de salida. (+ de la fuente de alimentación debe conectarse a + de la carga y - de la fuente de alimentación a - de la carga) / IT Occorre prestare attenzione alla polarità dell'alimentazione di uscita. (+ dell'alimentatore deve essere collegato a + del carico, a - dell'alimentatore a - del carico) / RO Să se acorde atenție polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcini, iar - alimentatorului la - sarcini) / AM Ինքուղարման դարձիքը մշակման արևանակարգը պահպանելու համար (+ սղագնային աղբյուրը միացնելու և բեռին, իսկ - սղագնային աղբյուրը միացնելու - բեռին) / AZ Çıqış gərginliyinin düzgün qütbləşməli olduğunu nəzərə alın (enerji blokunun + qütüb, gərginlik yükünün + qütüb ilə, enerji blokunun - qütübü isə gərginlik yükünün - qütübü ilə) / KA განიხილეთ გამოძახალ ძაბვის სწორი პოლარობა (დენობრივ ერთეულს დატვირთვით, ხოლო - სიმძლავრის ერთეულს - დატვირთვით) / KK Шығы керуенінің полярлығына назар аударыңыз (күат блогының + полюсін күат желісінің - полюсіне, ал күат блогының - полюсін күат желісінің - полюсіне қосыңыз) / KY Чығалууунун полярдыгууна көңүл бурунуз (+ күбат блогун + жүктемеге туташтырыңыз, ал эми - күбат блогун - жүктемеге туташтыру керек) / TG Кутбияти дурусти шиддати баромандо азназар гузаронед (+ блоки таъминоти барқ бо + сарбори, дар ҳоле ки - блоки таъминоти барқ бо - сарбори) / TK Çykyş naprəziyeshinin dogry polaryzlykda bolmalıdyguynu göz öndünde tutun (+ yük gücü bölgeinde yük +, şol bir wagty yük zəində - gücü bölgeinde yük -) / UZ Chiquvchi kuchlanishning to'g'ri qutblarga ega ekanligini tekshiring (quvvat bloki + yuklarga + bilan, quvvat bloki - esa yuklarga - bilan)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / ET Instružioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкција зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնդարման Իրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA მუშაობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалар / KY Орнотуу боюнча нускалар / TG Дастурамалар / TK Gurnama gürkemesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma





PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / **EN** Do not allow loads higher than the maximum load / **DE** Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / **RU** Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / **CS** Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / **SK** Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / **HU** Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / **HR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršykite nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** Nepārsniedziet norādīto maksimālo slodzi; / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne dépasser la charge maximale indiquée / **UK** Не перевищуйте поданого максимального навантаження / **BG** Не превищавате определено максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SRP** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SR** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **MK** Да не се надминува одреден максимум отоваривање / **MO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **AM** Մշակման սխալվածքը բերված է գերազանցելու / **AZ** Maksimum yüküdan daha yüksək elektrik yükünə icazə verməyin. / **KA** არ დაშვავთ მესქიმბოლო რეაბტივოზაზე მაღალი დატვირთვა. / **KK** Жүктөмө белгиленген максималды шамадан аспауы керек. / **KY** Белгиленген максималдуу жүктөмдөн ашыккы керек. / **TG** Ба сарбории зийдатар аз ҳади асқар роҳ надиҳед. / **TK** Yükləriñ inç yökün yökary bolmagına yöl bermäñ. / **UZ** Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang.



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego!
EN An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source!

DE Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden!
RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения!
CS Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí!
SK Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja!
HU A III. érintésvédelemmel osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni!
HR Uređaj proizveden u trećem stepnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
FR Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de

tension de sécurité!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura!
IT Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietaisus pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtina turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio!
LV Ierīcei, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt darbināmai no droša strāvas avota!
ET Seade on teostatud esimese turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura!
BE Прилада, выработана ў трэцім класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна аб'яэзвава сьлівацца ад крыніцы бяспечнага напружання!
UK Пристрій, виготовлений в третьому класі захисту, повинен живитися від джерела безпечної напруги!
BG Устройството от трети клас на защита: задължително трябва да бъде захранвано от безопасен източник на напрежение!

SL Naprava iz tretjeje zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti.
BS Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
SRP Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona.
SR Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona!
MK Uređite napravni vo treća klasa na zaštita mora zadolžitelno da imaat izvor na sigurnom naponu!
MO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

AM Պարապախտը պահանջում է արտադրված սարքը պահել է սևուցիվ սակավակ լարվան արդյուրդը:
AZ 3-cü dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı tələb edir!
KA დავერე მე-3 კლასის მოწყობილობად შექმნილი მოწყობილობა საქონელს უსაფრთხოებისთვის უსაფრთხო ძაბვის წყაროდ!
KK Чүшүнү корганис классындагы құрылғы тауісіз кернеу көзінен қуатталуы керек!
KY Үчүнчү көрөк классында чыгарылган түзөм коопсуз чыңалуу булагынан кубатталууга тийиш!
TG Асбобе, ил ҳамчун асбоби дараҷаи 3-юми муҳофазат тарҳрезӣ шудааст, таъминоти барқро аз манбаи шиддати бехатар металабад!
TK 3-nij synp gorag enjamy hökümide işlenip düzülen enjam, ygtybarly napryáženiye çeşmesinden elektrik üpjünçiligni talap edýar!
UZ 3-darajali himoya sinfiga ega shaklda ishlab chiqilgan jihoz xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olishni talab qiladi!



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.
CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadék hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitems skysiams. Naudokite tik sausose vietose.
LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās.
ET Toode ei ole vastupidur vee või muude vedelike toimete. Kasutada ainult kuivades kohtades.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.
BE Вырб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцяў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.
UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.
SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhim prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.
MK Proizvodat ne se sprотивљава на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
AM Արարվածը չի դիմարկում է ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:
AZ Məhsul suya və ya digər mayelərar qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მუდგვი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KK Бул бийым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.
KY Өнүм сууга же баска сууктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.
TG Махсулоти мазкур зидди об ё дигар мөөхрө нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.
TK Önüm suva ýa-da beýkeli suwuklyklara çydamly dildir. Diňe gury yerlerde ulanyň.
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emes. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro



pozišiti pouze univriti místnosti / SK Na pouzivanje uha v interijeri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristi samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikla izmantošanai iekštāstos. / ET Ainult hooneiseseks kasutamiseks / PT Para uso em interiores / BE Monique vryskorstevoelge toelny ūnyru pamlyshannŭ / UK Для використання тільки вєнернї приміщенні / BG Za използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MO Ze utilizaze doar în interiorul încăperilor / AM Դիտվում է լինելու պահանջարկը միայն սենյակում: / AZ Yalnız qarlı məkanlarda istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / KA ბმომეცხე მხოლოდ გარეშეობებშია. / KK Tek ilme paıldanana arınlann. / KY Белме ичине гана колдонууга арналат. / TG Тану барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde ulanmak üçin. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.)

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.)

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúh, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazzható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetben

HR Zabrana uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivo, solventi, concimi, ecc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudooti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Neļietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasānās līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse keemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisjms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE NE уынава у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амніак, дэтаржэнты, растваральнікі, унаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, амніак, мийні засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в места, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амониак, препарати за миење, разтворци, химични торове и др.).

SL Ne uporabljate na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergeni, topila, gnojila itd.)

BS Zabrano korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabrano je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kadu što se koristat hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, detergeni, razredzuvaci, hlevna i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Դի օգտագործե՛ք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են թիվախալս կլորաթ (աղի, թթուներ, ալկալիներ, ըրը, անիոնայի, վազոնը սինթետի, լուծիչներ, արարարկային կլորաթ և այլն):

AZ Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, hlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, həlledici mahlullar, gübrələr və s.) oduqlu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებშიც, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბეზები (იზონერგებები), ლულონი, აზოტი, სარეზინო საშუალებები, გამსუფილები, სასუფიბი და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкындар, щлптер, хлор, аммиак, жууш заттар, ерткиштер, тынжарыштар жэне т.б.) колдонулган жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шаркарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрткичтер, жер симиригиттер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar ƙoƙoi istifaɗashanda mawoɗi kimiyya (namak, kisloroto, asosko, hlor, ammiak, moddohi shustsuƙi, halqunanda, nurho wa gairi) istifaɗa naɗabara.

TK Himikali maddalardan (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuvu serigedeler, erginler, dokuniler ve s.m.) ulanlyryn yerlerinde ulanmayn.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyuv shovastlari, eirtuvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalanilgan joylarda qo'llanmag.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórke zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, składników, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska

pozišiti pouze univriti místnosti / SK Na pouzivanje uha v interijeri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristi samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores, w którym gupstrow domowe spełnia w przyznaczony celu do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

DE Das Symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special way of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: Substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

RU DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklační, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávné skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivní zber použitého elektrického a elektronickeho zariadení, čo znamená, že sa tento nesmie likvidovať spoločne s ostatným odpadom. Takto označené produkty môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recyklačnú, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronickeho zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronicke zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségére és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahásznalást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahásznalására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszerelő és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrahásznalásában és hasznosításában, beleértve az újrahásznalást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektricne i elektronicke opreme, što znači da se ona ne smije odložiti zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju.

Pravilno rukovanje rabljenom električnom i električnom opremom pomoću u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvrdi, smjesa, komponente te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i električnice opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenju električne i električnice opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada opreme i prodajni mjesto gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozajm koji mučanost ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući reciklažiranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, métaux, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et de déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurile. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și a mediuului, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în- un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotos prietaisų įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kūlībūves: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīt atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidā atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašās ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemcībā ir, veicnot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbl tähisab kasutatud elektri- ja elektroniseadmetele vaalikohal kogumist, mis tähendab, et need ei tohi tavalis koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemisviisi, eelkõige ringlussevõttu,

taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniseadmetele nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seadme, komponentide olemasolul ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud annama seadmeruumd selleks ettenähtud kogumispunkti elektriseadmetele ja elektroniseadmetele tekkinud jäätmete kasutusseadmetes. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektroniseadmetele tekkinud jäätmete kasutusseadmetes, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügihokuga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõttu, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento utilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e a valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool aangeeft een selectieve afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten, wat betekent dat deze niet samen met ander afval moeten worden afgevoerd. Het gebruik van deze apparaten kan schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu, daarom moeten ze op een speciale manier worden afgevoerd, namelijk door te recyclen, te herstellen of te neutraliseren. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt om schadelijke gevolgen voor de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen, die voortvloeien uit de aanwezigheid van gevaarlijke componenten: stoffen, mengsels, componenten en opslag- en verwerking van deze apparaten. Het is verplicht het gebruikte apparaat af te geven aan een opgeleverd punt voor de recycling van afval dat voortvloeit uit elektrische en elektronische apparaten. Voor informatie over waar en hoe veilig gebruikte elektrische en elektronische apparaten kunnen worden afgevoerd, moet de gebruiker contact opnemen met de lokale overheidsinstantie, het afvalpunt of de winkel waar het apparaat is aangekocht. Meer informatie over het systeem voor het verzamelen van afval en de rol van huishoudens bij het hergebruik en de waarde van afval, inclusief recycling, van afval van elektrische en elektronische apparaten zijn beschikbaar op www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірково збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища. І тому потребують особливого форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечною способом, користувач повинен звернутися до відповідного орган місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до пункту продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відходів електричного обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відрацьонованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домокинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektrone in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neitralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektriko in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BH Simbol označava selektivno sakupljanje korišćenih električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za

- элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройству предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный
Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларации о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Иготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nenechte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy upevnění. Vždy používejte vrstvu a hmotiny vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šroub pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení určeno výhradně pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich diód LED).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najvr pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nenechujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte vrstvu a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na

používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa technickej špecifikácie výrobcu nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmenu parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a feszültség előírásainak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a vonatkozó előírásoknál többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készülék a felülethez rögzítős csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (regredés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours coupler l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.

- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą, visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nелеisti įtampiungių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
 - Prietaisa prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti privėžti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisais skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
 - Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviestos srautis gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonų dėl maitinimo įrengimo ar naudojimo reikta kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platiniojo tinklalapyje www.gtv.com.pl
- Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo.

Гамінтоз неаісакі ў залас атрыдуасі дэ нетінкамо пріеіасі науджюімо (неатінганкіо зіос інструкціос). Гамінтоз неаісакі ў бет кокюс стукітуріс ат тєхініс спєціфікаціос пакєтіумс. Гамінтоз таісакма ірєнгіноіо велікумі. Парамєтрү покүціяс атсірандантиєм дєл чємініу ір рїзніу процєсү (сєнєжімас, гєлтонумас, спалвос пасікєітїмас, матїнімас ір пан.) гарантія нєтаісакма.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasti interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarīeties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodām).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kurās pietrīpa ierīce pirms savādas.
- Nepārsniedziet jāpļaušanas darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelauciet šķidrūmam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētājs jāuda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotā personu veiktā remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šīs instrukcijai neatbilstošās) ierīces lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsīdē ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novocošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievie valsts tiesību aktoš. Plašākā informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge al oleval elemente mitte puutada (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge al oleval voolisid ei tohi toetloplikuja ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toetloplikuja ühendada ja alles seejärel võrgutoetga.
- Keelatud on paigaldada seadete eestabilisele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigse sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadete aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuure. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud töökš normaalmistes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid viide. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetest tulenevaid viide. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Ükskõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välisalt tootja vastutuse. Garantii puudub seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest profissidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.

- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admitidas. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устаткування необхідна наступна увага до введєння і інструкцій на експлуатації.

- Небезпека заусєдї адчлєчєніє ад елєктрасєткї перад пачаткам устанюкї, консервациї або ремонту абстлявання.
- Устанюку можа здїєйснїєч выключна персанал з адвєдєнїмї паўнамоцтвамї.
- Устанюку трєба здїєйснїєч згодн з дїєєнїмї правлїам.
- Не дєкранцїа елємєнтү пад напружаннєм у тым лїку свєтлодїєднїх лїямчак.
- Забарєнєцїа злүчєчє арматуру з сїлєкавалїнїкам пад напружаннєм. Спачатку неабходн злүчєчє арматуру з сїлєкавалїнїкам, а тєлкї паслї гєтгнє – сїлєкавалїнїк з елєктрасєткї.
- Забарєнєцїа усталєуєцїа абстляваннє на нестєбїлнїм аснєвє альбє таюкї, якая можа хїстєцїа.
- Рознїя матєрыялї (падставї) тєрабуючє рознїх тїпү мєцєваннєү. Неабходн заусєдї выкарїстувєцїа падьхюдрзїчнї шрубї і калкї для дїєднєгнє тїпү падставї.
- Неабходн заусєдї грунтоно дєкруцїєчє шрубї, якія маюцїацїа дє паверхнї.
- Не перавыщєцїа дуплєцїалнї прїчєнїєнїє тємпературу. Калї нємає іншїє інфармациї, тє абстляваннє пєвнїна прїцєвєцїа у нормальнїх умовєх (тємпература навакюльнєгнє асрєднєцїа +25 °C).
- Консервацию / чїстку абстляваннє для ўнїтрагнє ўжываннє неабходн рєбїц з дєламогї сухю анучє, бєз абразївнїх матєрыялү або рєствєрєлнїкү. Неабходн пєзбєгчє кантакту вєдкєцїа з елєктрычнїм дєталїам.
- Прїдєстєлєнєя магнїтєцїа і свєтлєвїє стрємєнє могүчє адрєзнєцїа +/-5%.
- У выпадку пєрєстєлєчє сумнєвєї адноснє устанюкї цї ж експлуатацїє абстляваннє, трєба звязєцїа з вїтєорїцїам або мєсцєм, дєє прїдрукт бїує куплєнє.
- Актуальнїє версїє інструкцїє на експлуатацїє елєктратєхнїчнїх вїрєвєрїє дєступнїє на сєйцє дїєстрїбутора www.gtv.com.pl

Гарантія не распуєцїєдєвєцїа на дєфєкты, якія з'євїлїєсї ў вїнїку усталєуєкї нє ў адвєдєнєцїє з інструкцїєй, ў вїнїку ремонту або змєнєү, здїєйснєнїх нєпўнєаванєцїєй асобї. Гарантія нє распуєцїєдєвєцїа на дєфєкты, якія з'євїлїєсї ў вїнїку мєханїчнїх пєшкоджєннєү, а тєкєсам ў вїнїку перанєругї ў елєктрасєткї. Вїтєорїцїа нє нєє адєєцїєдєнє з пєшкоджєннїє і шкюдї, якія з'єлїюцїє вїнїкам нєправїлнєгнє (якї супрєчєцїє дєдєнєїє інструкцїєй) выкарїстєннє прїєладу. Якєя-нєбудь змєна канстრүкцїє або тєхнїчнїє спєціфікацїє здїєма адєєцїєдєцїє з вїтєорїцїє. Гарантїє тєчїєцїа прїєцїє прїєладу. Змєнєє парємєтру, шю дүцє з хїмїчнїх або фізїчнїх прїєцїєцїа (старєннє, пєажүєннє, знєкєларюєрєваннє, матєваннє і т.д.) нє з'єлїюцїє прїчєннїєй для прїєзнїєй у гарантїє.

Гарантія службї вїрєвєрїє – неабмєєванє

Гарантїє – 2 гєдї;

Прїдрукт адвєдєцїє пєтрабєваннєм зєкєнєдєцїєвє Єўрєпєїєскєгнє сєюзє і норматївнїм актїм, якіє ўвєдєцїє іх ў нєцїєнєальнєє зєкєнєдєцїєвє. Вїрєб адвєдєцїє пєтрабєваннєм TP TC 004/2011 „Аб бїєсєцїє нїєзєвалїчнїє абстляваннє“, TP TC 020/2011 „Элєктрамагнїтнєє сумнїєлнєцїє тєхнїчнїх срєднү“, TP TC 037/2016 „Аб абмєтаннїє прїмєнєннє нєспїєчєнїх рєзчїєвү у вїрєбєх елєктратєхнїчнїє і радїєтєхнїчнїє“. Дєтє вїтєорїцїєцїє – укєзанє на укєпючєчїє.

Вїтєорїцїє: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшєна. Фїліял вїтєорїцїє: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай. Країна вїрєвєрїє – Кїтай. Дєдєцїєвєцїє інфармациє дєступнє на сєйцє www.gtv.com.pl і ў зєвєє аб адвєдєнєцїє пєтрабєваннєм.

Імєрцєр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установок, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте електрику перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди), що світяться!
- Світільник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або сильній дію вібрації підстави.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевогіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Poland, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польща.
 ик. Філія виробника - Сити Кей Інтерншл Цо.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
 ик. Країна виробництва - Китай
 Импортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителните LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податливи на вибрации основи.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добули и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуални версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на преанеряжения от захранваща мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се

отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, покълвяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževanjes del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno oseba, ki je pooblaščená za delo.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetilke z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba mično priviti vijake, ki napravo pritirjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izgubati se stiku tekuče s tekučimi z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob upoštevanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviračih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja ili prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe jamci.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i

- вјіке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јакo заврните вјіке за прічвршћивање уређаја за површина.
- Немојте прекорати дозволјене температуре рада. Ако нјіе другачіе одређено, уређај је прилагођен за рад u нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чішћење уређаја за унутрашње примене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава илј растварача. Избегавајте контакт тежних са елементима деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоміе везане за инсталацију илј коришћење уређаја, обрватте се произвођачу илј продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илј модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих u електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које нјіе u складу s овим упутством). Било која модификација конструкције илј техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промјена боје u жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјенјују u државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и u изјави u осклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте u складу s упутствима за употребу.

- Увек искључите напajање пре него што почнете s радовима на инсталацији, одржавању илј поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати u складу s важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај u мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној илј површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за прічвршћивање. Увек користите тiple и вјіке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакo заврните вјіке за прічвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорати дозволјене температуре рада. Ако нјіе другачіе одређено, уређај може да ради u нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чішћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава илј растварача. Избегавајте контакт тежних s електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- U случају да имате било које неудоміе везане за инсталацију илј коришћење уређаја, обрватте се произвођачу илј продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илј модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед пренапона насталих u електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које нјіе u складу s овим упутством). Било која модификација конструкције илј техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје u жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјенјују u државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и u изјави u осклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабoтење на инсталацијата, следете го упутствата за рабoта.

- Секогаш исклучете го напoувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките електрични прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и свјетлиците LED диоди).
- Свјетлочното тело не смее да биде поврзано со напoувањето под напон. Првн, поврзете го свјетлочното тело со напoувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сервизни елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврските што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволјената рабoта температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувања. Избегавајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачнои флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продајното место.
- Тековните верзии на упутствата за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упутствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања која се резултат на несодветно користење на уредот (несоодано со упутството). Секoја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот.

Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, покултување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalării, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalați-l poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizație necesare.
- Instalați-l trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeti întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гарантія на асерпа defecte care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparatiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defecte cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Stbrարդրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրահանվածքին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան ասարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանխակազմերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսարկի լուսադիրողիներին):
- Լուսատուն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սևուցման արցրդիին: Սկզբում միացե՛ք լուսատուն հոսանքի արցրդին, ապա՝ հոսանքի արցրդը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք արքը անկայուն կամ բարձրանալու ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլբերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտակներ և դյուբելներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացե՛ք պտտակները, որոնք արքը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թյուրարկերի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Նեղիկն ասարերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր շրջում, առանց հիդրո կոլբերի կամ լուծիչների օգտագործման: Խոսափե՛ք եղրվակի շփուկի էլեկտրասկսման հետևանքով:
- Այս հոդվածում և լուսարկի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե որևէ կապակածներ են ասարի տեղադրման կամ օգտագործման վնասվածքայ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կես:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրահանվածքի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանիշների չհամապատասխանում տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիղազրված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասների և հոսանքի յարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրահանվածքին չհամապատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիպելի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիկատներ և ֆիզիկական պոդքներին հետևանքով առաջացած պարանտերի փոփոխությունները (ինացում, դեղնացում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ենթակա են երաշխիքային պահանջներին:

Այդպիսի ծառայության մասին՝ անհամաձայնակ: Երաշխիքը 2 արի:

Արտադրանքը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին՝ մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և Խորհրդի (ԵՄ) 2017 թվականի հունիսի 4-ի (2017/3369) անվտանգության, ռիսկի և ճեղքվածքի մասին: Ինքնընդհանուր առաջակի օրենսդրության մեջ խնեղող դրույթները: Արտադրանքը համապատասխանում է

Արաբիայի Միության «Տասն լարման սարքավորումների ակնկալության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսայի Միության «Տեխնիկական սարքավորումների էլեկտրամագնիսական համախառնություն» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսայի Միության «Էլեկտրական և ուղիղհոսանքիական արտադրանքների վրաստիպող կրթիքի գագաթնին» սահմանափակման մասին 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանջներին: Արաբացի տեխնոլոգիայի կարգի է գտնվեց www.gtv.com.pl կայքում և համախառնասիականության հայտարարագրերում: Արտադրության ամսաթիվը նշված է փաթեթավորման վրա: Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lthասասա: Արտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Система дүзгүн ішладчыларданздын амин олмақ өз онун тәһликәсиз ішләмәсини тәмин етмәк үчүн истисмар тәлиमतә амин әдил

- Қурағдырмәдән, тәхник қулуқдән өзәмдән әвәл һәмшәә чихәз электрик енерjisи тәхизәтәндән әйрәмәл олдүрүсүз тәхрәһәт.
- Қурағдырма җәһизә мивәғәй сәләһиәтәә малик ішчәләр тәрәфәндән һәҗәтә кечирилә биләр.
- Қурағдырма қуҗәдәә олан қәнәни қәдәләрә уйғун һәҗәтә кечириләмәдир.
- Ішләҗ һиссаләә тәхтәә тәхтәә (о сүмәлдән ішләк һәлдә олан LED-ләрә).
- Чихәз һеҗ җәкт җәһизә һәлдә олан қәдәләрәндә кәбелә қошмаҗын. Әҗвәлчә чихәз қәдәләрәндә кәбелә қошун, сонра ішә қәдәләрәндә кәбелә сәбәкәлә қошун.
- Чихәз һеҗ җәкт җәһизә сәбитә бунәврә өзәрәдә илә өзә вивраҗиә һәлсә олан җәрә қурағдырмәдән.
- Мүхтәлиф материал (бүнвәрәләр) мүхтәлиф нөв сәбитләә тәһә әдил. Һәмшәә мүхтәлиф бир бунвәрә үчүн һәдәдә тәһүлүс вивнтәрәдән өзәһәл бәлтәрәдән ішләдә әдил.
- Чихәз бәркәндән бәлтәрә һәмшәә мөһкәм сизән.
- Ісазә җәрәһәт ішә тәһүләрә һәдәләрән әғмаҗын. Әксі қәҗд едилмәди уйғун қәдәләрәдән.
- Чихәз нормал сәһәдәтә (мөһит тәһүләрәү +25 °С) ішләдә үчүн җәһизәдә қәдәләрәдән.
- Қәһәл мәкәнләрдә тәтбиқ олунамә мәғсәдәдә һәдәдә тәһүлүс чихәз тәһизә сәхләмә үчүн қуру қәрәдән ішләдә әдил. Һеҗ бир әғиндирә мәддә өзә өзә һәлдәдә мәһлулләрәдән ішләдә әтмәҗын.

Maye və elektrik hissələrini bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.
• Qeyd edilmiş enerji vəziyyəti və işiq intensivliyini davam etdirin +/- 5% fərqli ola bilər.
• Çihazın qarşısındakı və ya istisfadisi ilə bağlı təərrüfatlandırılmış oluğunda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsinə ilə əlaqə saxlayın.
• Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üçün istifadəçi təlimatlarında əldə edilmiş versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zamanət chihazn təlimatı uylğun quradırlımarın, o cümlədən səlahiyyətsiz şəxslər tərəfindən təmirin və ya dəyişdirilməsinə nətəsində yarınamış hər hansı cüzuru əhatə etmir.
Zamanət mexaniki zədə və ya elektrik səbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nətəsində yaranan qüsurları əhatə etmir. İstehsalçılardan düzğün istifadə edilməməsi (bu təlimat uylğun olmayan) nətəsində yarınamış heç bir zərər və ya itkiyə qəbz məsuliyyət dəşmir. Məhsulun dizaynı və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı heç bir məsuliyyət dəşmir.
Zamanət chihazn istismarına samil olunur.
Kimyəvi və ya fiziki prosesslər nətəsində (köhnəlmə, saralma, rənginə itirmə, tutunqlanma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanətə əlaqəli tələblərə daxil edilmir.
Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğunlaşdırılmışdır.Bunula bağlı daha ətraflı məlumat www.gtv.com.pl veb-saytındən və uylğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

- მიწვევით უქსლავატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ ისტეტებს სწორად ამუშავებენ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს
- განსვლეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოითოს ლეტქტრონენგიეროდან დამონტკეების ტექნიკოსებზედ ან მეტყეობის დუნებამდე.
 - დამონტკეების უქსლავატაციის მთოდელ შესაბამის ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
 - დამონტკეებზე უნდა განხორციელდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
 - არ შეუთეთ ღვინს გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
 - არსდროს მეაქროთ უსვლავატ დვინს გამტარ კაბელთან. პირველ რიგში, მეაქროთ სანათ გარნიტორ კვების კაბელთან, შემდეგ კი კვების კაბელ მეაქროთ ქვალში.
 - არსდროს დამაგვტორ მოწყობილობა არსტაბილურ ან ვიბრაციისდენ მერწმობიარე ბაზაზე.
 - სვადსხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სვადსხვა სახის დამაგრებებს. ყოველთვის გამოიყენეთ მზახნები და საყრდენი, რომლებიც შესავფერია სოცველეთ ტიპის ბაზისთვის.
 - ყოველთვის მზახნები მოქმედეთ ქაქმეტქე, რომლებიც ამაგვრებენ მოწყობილობას ძირზე.
 - არ გადაქარბოთ დასამვეებ სამუშაო ტემპერატურას. თუ სვვაგვარად არ არის მიითიგეთ, უს მოწყობილობა ადაბტერებულა ნორმალურ პირობებში შეშობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
 - მოწყობილობების სოსვლავის შესანარეგნებლად გამოიყენეთ შიდა გამოყენებისთვის დანკუთვნილ მშრალ ქვალში. არ გამოიყენებთ რაიმე აზარალული ნივთიერებზე ან გამხსნელებზე. არ დღუშებთ სითხეს და ლეტქტრონ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტზე.
 - დელტარირებულ ნონინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მწმუშენლობა შეუძლებ გახსვადსხვებულს +/- 5%-ით.
 - დღაკვებობით მწარმოებელს ან საღალო მატახისთვის, თუ რაიმე კითხვებზე გვქვო მოწყობილობის დამონტკეების ან მის გამოყენებამთან დაკავშირებით.
 - ლეტქტრონენგიერო ადრენვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის საღმდომდენლთვის განახლებული ვურსები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დევქტებს, რომლებიც წარმოქმნება მოწყობილობის საღმდომდენლთან შესაბამო დამონტკეების, ან მისი არსებობისასლი პირობის მიერ მეტყეობის ან მეტყვლის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დევქტებებს, რომლებიც გამოწვეულია შექმნიური დონებებით ან ლეტქტრონბაზირებულადან გადვებარებულ ძაბვის შედეგად მიღებული დონებებით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობების არასწორ (ან ინსტრუქციის შესაბამის) გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე სახის დონებებზე ან დანაკარგზე. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დონი ან ტექნიკური მახასიათებლები რაიმე ფორმით შეიცვალა. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე. ქონიერი ან ფრთხილი პირიცდების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძვლება, გაკვირვება, გაუფრულება, გამქრლება და ა.შ.) არ ქვევდებარება საგარანტიო პრეტენზიებს. პირველზედ აკმაყოფილებს ვეროკავშირის კანონმდებლობის და რეგულაციების მოთხოვნებს. მათი დანერგვა ურთუნელ კანონმდებლობაში და ვრწაზის საბაგო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დელტარიაციები და EAC სერტიფიკატები.

KK

- „KK Ornatujący dużyce pęjdalunę җәне қауіңcis пәйдәлунәдү қәптәмәсәә җәтү үшүн, пәйдәлунә нұсқәларын орындыңаы.
- Қурылыларды орнәтәдү, тәхникәлик қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қуатты өшіріңіз..
 - Орнәтуді тәк тәіст біліктілік бәр маман орынды алады.
 - Орнәту қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
 - Төк өткізгін қөзіне тәһиз (сонш, ішлде жүрәк диодлары) қол тигізбәңіз.
 - Шәмдә қуәт көзіне тәһиз бәр кәдәе қоспа болдырды. Алғашқыда шәмдә қуәт көзіне қосынсы, содан кейін гәһәә тәһиз бәр мөліпә қосынсы.
 - Қурылынын нәзіз тұрақсыз немесе дүрлі болатын жерге қоймаңыз
 - Әртүрлі материалдар (негіздер) әртүрлі бөкітте элементтерн қажет етеді. Әрқашан қолда бәр нәзіз түрне сәйкес бурәндәләр мен тығыздәларды пәйдәләнәңіз.
 - Қурылынын әрқашан нәзіз бөкітте мықпәт ұстап тұратын бурәндәләрмен бөкітңіз.
 - Рұқсәт етілген жұмыс тәһүләрәсін шәмәдән асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылыс қәліпты жәғдәдә жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
 - Ішкі қурылыларды тәхникәлик қызмет көрсету / тәзаләә жұмыстарын абразивтерді немесе ерпіншәтерді қолдәңбай, құрғақ шүберекмен орындыңыз. Электр тогы бәр бөкілтерге сұйықтықты тионн болдырмаңыз.
 - Бул қуәт пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
 - Қурылынын орнәтуға немесе пәйдәлунәдә қатысты күмәңдңіз болса, өндүршисе немесе сату орынна хәбарләнәңіз.
 - Электр өнімдерін пәйдәлунә жөнїндегі нұсқәлықтардың ағымдағы нұсқәлары дистрибутордың веб-сайтында қол жетеді: www.gtv.com.pl

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқалыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үйкәлітсе емес тулғалардың модификациясы нәтижесінде туындған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындған ақауларға қолданылмайды. Өндүріш шәмдә тиісінше пәйдәлунә (нұсқәлыққа сәйкес емес) нәтижесінде пәйдә болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дүзісін модификациясы немесе тәхникәлик сипаттама өндүршисін, жауапкершілігін қуғы шәғарды. Кепілдік шәмның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сәргәә, түссіденде, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектесіз
Кепілдік мерзімі - 2 жыл
Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының ұлттық заңнамасына сәйкес келеді, ол энергетикалық тәңбәләудің нәзізін белгілейді және оны пәйдәлунәде біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011, “Төмен вольтты жабықтардың қауіпсіздігі туралы”, КО ТР 020/2011, “техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО ТР 037/2016, “Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” тәлпәтарына сәйкес келеді. Толғығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сайестің туралы мәлімдемеден табуға болады.
Өндірліген күні - қәптәмәдә көрсетілгенді.
Өндүршис: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшә.
Өндүршисің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай.
Өндүршис ел - Қытай.

KY

- Орнотууу туура пәйдәләнәһиштин және коопсуз итешшин қамсыз қылуу күчүн қолдонуу боюнча нұсқамаларды атқарыңыз.
- Түземтү орнотуу, тейлөө же оқидонно баштоодон турән ар дайым электр кубытәһенерүңүң.
 - Орнотуу тешелүү квалификациялуу қызметкерлер мәрәһәтін гәна жүргүзүлүш керек.
 - Орнотуу үндүрдәы әрежелерге ылайық жүргүзүлүш керек.
 - Чыңалған бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диодларды) тийбәңиз.
 - Шәмчырақ чыңалган кубат буланыңа тұташтырылышы керек. Адегенде шәмчырақты кубат буланыңа, андан кейін тармақты кубат буланыңа тұташтырыңыз.
 - Түземтү турүксүз же титирөө болгон негизге койбонуз.
 - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бөкіткчи элементтерин тәләп қылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайықбурамалар менен диобелдерди колдондуңуз.
 - Түземтү бетке бөкіткчи бурәмаларды даһиәә бөкемдәңиз.
 - Уруксәт берилген шөтөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде бәшәкәс белгиленбесе, апақтат кидимин шәрттарды (айланың-өңирәйнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналған.
 - Эрки пәйдәлунә күчүн түзүлүшүн тейлөөсү/ғәләзәлосү абразивдүү қаражаттарды же атиңи пәйдәлунә колдонбонотун күрәк күчүрәк менен жүргүзүлүш керек.
 - Сууктүкүлектр бөлүктөрүнө тийбәши керек.
 - Бул кубат және жарық ағымы +/- 5% өзгәруүш мүмкүн.
 - Түземтү орнотуу же пәйдәлунәу боюнча қандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүчүгө же сәтүу пунктуна қайрылыңыз.
 - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нұсқамалардың үндүрдәы версиялары дистрибутордың www.gtv.com.pl

вeб-сайтнда жетиликчү: Кепиликци шамчыраткын ыйгармын укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулушуңду каптабайт. Кепиликци механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыраткы туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчилиги тартпайт. Конструкциялык түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин кошо чыгарат. Кепиликци шамчыраткын иштетүүсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (аскирүү, саргайтуу, тустун өзгөрүшү, күңүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепиликци дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз

Кепиликци 2 жыл

Өчмүн Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркало өркөч негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өчмүн ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Чемпиондук каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайттын жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүүчүнүн күчү - таңгакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиялы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарери риюна күндө, то боварй ҳосил күнөд, ки шумо системаро ба таври дурут ба кор мөбаред ва он бекатар кор мөкунд

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқунӣ танҳо аз қониби қормандони вақолатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқунӣ бад мувофиқи қоидаҳои қориҳои маълумкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми фазол бӯданашон).
- Ҳеч гоҳ тирақро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тирақро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминот ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеч гоҳ дастгоҳро дар пояи нуостувер ё ба ларзиш ҳақос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) мухалиф намудҳои ғируноги мустақамқунори талаб мекунанд. Ҳамеша аз винто ва болтҳои педҷори дутарафаи мувофиқ барои ҳамина намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдошдашудӣ қориҳо афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбини ншуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорқунӣ дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобиқ қарар додааст.
- Барои тоза нигоҳ доштанӣ асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси бақин қисмҳои мөъе ва барқро пешғири намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшнӣ метавонад аз +/- 5% фарқ кунд.
- Агар даст насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фирмушғоҳи чакана тасм гиред.

- Версияҳои наварини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехникӣ дар сомонӣ дистрибутор дастрас мөбешанд: www.gtv.com.pl
- Қафолат ағн қунонөно, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вучуд омаданд, фаро намегирад риюна дастуралма, ё аз қониби шахсони бөиҷаот таъмир ё тағир додани он.
- Қафолат қамбуадиҳорө, ки дар натиҷаи осөби мөханикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданд ва ба таъминоти барқи асоси сарчашма мөгирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳро ба вучудомеда (мувофиқи дастуралмали мазкур) қавобгар нест.
- Истеҳсолкунанда ҳеч гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба фазолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиёвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи давзоҳои қафолат шуда наметавонанд.
- Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо таними Парлумони Аврупо ҳаҷорчӯбаи тамғагузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонӣ www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

- Ulgamy dogry isledýändigigiñize göz ýetirmek üçin ulanýjy gollanmalysa eýerñiñ we howpsuz islemegi üçin
- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydamy elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
 - Gurnamak diñe degiñli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
 - Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
 - Janly bölöklere degmäh (isledilende LED-ler degiñli).
 - Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýimtilendiriñjy kabeli bilen birikdirilmäh. Iki bilen, enjamy ýimtilendiriñjy kabele birikdiriñ, soñra ýimtilendiriñjy kabeli set bilen birikdiriñ.
 - Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamaň.
 - Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydamy berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
 - Enjamy, onuñ düýbüne berkidyän boltlary elmydamy çekdiriñ.
 - Rugsat berilyän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
 - Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ijji maddalar ýa-da

- erginleriñ hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleriñi arasynda galtaşmalaryny öñüni alyň.
- Görkezilen ygtyý derejesi we ygtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýytgap bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübheleñyän bolsanyň, öñdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanýjy gollanmalarynyñ häziki zamany wersiýalaryny paýlaýjynyñ internet sahlypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şy gollanmany talaplaryny berjaj etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almajar. Öñdürji enjamyñ nädogry ulanlanylygy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanlanylmy) netijesinde ýüze çykan zyjan ýa-da ýitgiler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyñ dizaýny ýa-da tehnik aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öñdürji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykan parametleriñ üýtgedilmeği (garramak, sarylamak, reñklemek, ýitibütemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn däldir. Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çykaryjy hökümetiniñ kanunlary talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiñ düzügmäsine energiýa kadalaşdyrýlary üçin çarçuwny kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzümlerine laýyk bolýar. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giñişleýin maglumat alarsyñyz.”

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozi o'rnatish, ulogva texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulanmang. Avval fitingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamashini talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashiga mo'ljallangan (atrofdağı harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash yoki suyuq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ertirmalardan foydalanmang. Qurug'lik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika ustalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutoring quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlari yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaýny yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablariga javob beradi. Siz bu vechda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqdagi deklaratsiyada batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

